CONTENTS.

PAGE.

I.—Three "Lapland Songs." By FRANK EDGAR FARLEY, - 1

II.—Friedrich Schlegel and Goethe, 1790–1802: A Study in Early German Romanticism. By JOHN WILLIAM SCHOLL, - - - - - - - - - - - - 40

III.—Nash and the Earlier Hamlet. By JOHN W. CUNLIFFE, - 193

IV.—The English Fabliau. By HENRY SEIDEL CANBY, - - 200

V.—Montaigne: The Average Man. By RALPH W. TRUEBLOOD, - - - - - - - - - - - - 215

VI.—Italian Fables in Verse. By KENNETH McKENZIE, - - 226

VII.—The Character Types in the Old French *Chansons de Geste*. By WILLIAM WISTAR COMFORT, - - - - - - 279

VIII.—Gismond of Salerne. By JOHN W. CUNLIFFE, - - 435

IX.—On the Date of *King Lear*. By ROBERT ADGER LAW, - 462

X.—The Duration of the Canterbury Pilgrimage. By JOHN S. P. TATLOCK, - - - - - - - - - - 478

XI.—Chaucer's *Prioresses Tale* and its Analogues. By CARLETON F. BROWN, - - - - - - - - - - - 486

XII.—Parataxis in Provençal. By WILLIAM PIERCE SHEPARD, 519

XIII.—The Vows of Baldwin: A Study in Mediæval Fiction. By EDWIN A. GREENLAW, - - - - - - - 575

XIV.—The History of *ai* and *ei* in French before the Dental, Labial, and Palatal Nasals. By JOHN E. MATZKE, - 637

XV.—Impressionist *versus* Judicial Criticism. By IRVING BABBITT, - - - - - - - - - - - - 687

XVI.—New Mexican Spanish. By E. C. HILLS, - - - 706

XVII.—Professor Child and the Ballad. By WALTER MORRIS HART, - - - - - - - - - - - - 755

XVIII.—A Literary Link between Thomas Shadwell and Christian Felix Weisse. By ALFRED E. RICHARDS, - - - 808

XIX.—Legends of Cain, especially in Old and Middle English. By OLIVER F. EMERSON, - - - - - - - 831

XX.—Goethe's Essay *Über Laokoon*. By WILLIAM GUILD HOWARD, - - - - - - - - - - - 930

APPENDIX.

PAGE.

Proceedings of the Twenty-third Annual Meeting of the Modern Language Association of America, held at Haverford College, Haverford, Pa., and at the University of Wisconsin, Madison, Wis., December 27, 28, 29, 1905.

THE ASSOCIATION MEETING.

Address of Welcome. By President ISAAC SHARPLESS. - - iii
Report of the Secretary, - - - - - - - - - iv
Report of the Treasurer, - - - - - - - - - iv
Appointment of Committees, - - - - - - - - vi
1. A Low German Account of the Voyage of Columbus. By DANIEL B. SHUMWAY, - - - - - - - vi
2. *Patelin* in the Oldest Texts. By RICHARD T. HOLBROOK, vi
3. On the Date of *King Lear*. By ROBERT ADGER LAW, - vi
4. The Vows of Baldwin in *The Avowing of Arthur*. By EDWIN A. GREENLAW, - - - - - - - vii
5. The Raven Banner. By ARTHUR C. L. BROWN, - - vii
The Address of the President of the Association. By FRANCIS B. GUMMERE, - - - - - - - - - vii
6. Chaucer's Relation to Old French Love-Vision Literature. By W. OWEN SYPHERD, - - - - - - - vii
7. *Beatrijs*, a Netherlandish Romance of the Early Fourteenth Century. By HAROLD DEW. FULLER, - - - viii
8. American Speech. By LEIGH R. GREGOR, - - - viii
9. The Chronology of Boccaccio's First Stay in Naples. By E. H. WILKINS, - - - - - - - - - viii
10. Gismond of Salerne. By JOHN W, CUNLIFFE, - - - viii
Report of the Committee of Five, - - - - - - - ix
11. Some Notes on the Short Story. By H. T. BAKER, - - xv
12. The Structure and Interpretation of the *Widsith*. By W. W. LAWRENCE, - - - - - - - - - - xvi
13. Jean Paul Richter and E. T. A. Hoffmann. By ROBERT H. FIFE, Jr., - - - - - - - - - - xvi
14. Furetière as a Satirist. By ISABEL BRONK, - - - xvii

15. Wordsworthian Borrowings in Descriptions of External Nature. By LANE COOPER, - - - - - - xvii
Report of Auditing Committee, - - - - - - - xvii
Report of Nominating Committee, - - - - - - - xvii
Resolutions and Votes, - - - - - - - - - xviii
16. The Relation of Dryden's *State of Innocence* to Milton's *Paradise Lost* and Wycherley's *Plain Dealer*: an Inquiry into Dates. By GEORGE B. CHURCHILL, - - - xix
17. The Prosody of Walt Whitman. By F. N. SCOTT, - - xix
18. The English *Fabliaux*. By HENRY S. CANBY, - - - xx
19. Ben Jonson's *Alchemist* and Bruno's *Candelaio*. By C. G. CHILD, - - - - - - - - - - - xx
20. Margaret Fuller's Criticism of Goethe. By KARL D. JESSEN, - - - - - - - - - - xx
21. Three "Lapland Songs." By FRANK EDGAR FARLEY, - xx
22. American Theories of Poetry. By CLYDE B. FURST, - xxi
23. Chaucer's *Litel Clergeon*. CARLETON F. BROWN, - - xxi
Papers read by Title, - - - - - - - - - xxi

THE CENTRAL DIVISION MEETING.

1. Möser and the doctrine of the Diversity of Nature. By J. A. C. HILDNER, - - - - - - - - - xxvi
2. *Los Pastores*, the Mexican Shepherd Plays. By ARTHUR LLEWELLYN ENO, - - - - - - - - - xxvi
3. The Historic Drama before Grabbe. By LOUISE M. KUEFFNER, - - - - - - - - - - - xxvii
4. The Literary Personality of José M. de Pereda. By RALPH EMERSON BASSETT, - - - - - - - xxvii
5. Adam Daniel Richter, Nachricht von J. Wimpflings Deutschland zur Ehre der Stadt Strassburg, etc., mit einigen Anmerkungen zu der teutschen Sprache, 1752. By ERNST VOSS, - - - - - - - - - xxviii
6. The Language of Tennyson's early Poems, with reference to the Influence of his Predecessors. By JAMES F. A. PYRE, - - - - - - - - - - - xxviii
Address of Welcome. By EDWARD ASAHEL BIRGE, - - xxviii
Address of the Chairman of the Division:
A Neglected Branch of the Teaching of English. By FRANCIS ADELBERT BLACKBURN, - - - - xxix

Appointment of Committees, - - - - - - - - - xxix

7. Paul Bourget, the Novelist. By MORITZ LEVI, - - xxix

8. Friedrich Heinrich Jacobi's Home at Pempelfort. By OTTO MANTHEY-ZORN, - - - - - - - - xxx

9. Symbolism of the early German Romanticists. By PAUL REIFF, - - - - - - - - - - - xxx

10. Some misinterpreted Passages in *Godefroi de Bouillon*. By HUGH ALLISON SMITH, - - - - - - - xxx

11. German Sources of Ruskin. By CAMILLO VON KLENZE, - xxx

12. Some Technical Elements in Donne's Verse. By HENRY MARVIN BELDEN, - - - - - - - - - xxxi

13. Luther's Study of the Social Conditions of Germans as a Preparation for the Translation of the Bible. By WARREN WASHBURN FLORER, - - - - - - - - xxxi

14. The Source and Composition of *Ille et Galeron*. By JOHN E. MATZKE, - - - - - - - - - - xxxii

Departmental Meetings :—

English, - - - - - - - - - - - - xxxii

Romance Languages, - - - - - - - - - - xxxii

Germanic Languages, - - - - - - - - - xxxiii

15. The Thames Fitting. By GEORGE HEMPL, - - - xxxiii

16. Sebastian Mey's *Fabulario*, a forgotten Collection of Spanish Stories (Valencia, 1613). By MILTON A. BUCHANAN, xxxiv

17. German Literature in American Magazines from 1800 to 1845. By S. H. GOODNIGHT, - - - - - - xxxiv

18. The Relative Dates of the Canterbury Tales. By ELEANOR P. HAMMOND, - - - - - - - - - - xxxiv

19. English Translations of Modern German Literature—a statistical Study. By A. BUSSE, - - - - - - xxxv

20. A Study of Obsolete Words and Grammatical Forms in the Prologues of the French Mysteries of the Fifteenth Century. By DAVID H. CARNAHAN, - - - - - xxxv

21. The Source of Weisse's *Richard III.* By F. W. MEISNEST, xxxv

Report of the Auditing Committee, - - - - - - - xxxvi

Report of the Nominating Committee, - - - - - - xxxvi

Report of Committee on Place of Meeting, - - - - - xxxvi

List of Officers, - - - - - - - - - - - xxxviii

The Chairman's Address :—

A Neglected Branch of the Teaching of English. By Francis Adelbert Blackburn, - - - - xxxix

The Constitution of the Association, - - - - - - lxx

List of Members, - - - - - - - - - - lxxiv

List of Subscribing Libraries, - - - - - - - - cx

Honorary Members, - - - - - - - - - - cxii

Roll of Members Deceased, - - - - - - - - cxiii